

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

2-WAY DIRECT ACTING SOLENOID VALVES NORMALLY CLOSED OPERATION — 1/8 AND 1/4 NPT

BULLETIN

8263

ASCO

FORM NO. V-5949

DESCRIPTION

Bulletin 8263's are 2-way normally closed, direct acting solenoid valves having bodies of brass construction. Standard valves have a General Purpose NEMA Type 1 Solenoid Enclosure.

OPERATION

Normally Closed: Valve is closed when solenoid is de-energized. Valve opens when solenoid is energized.

NOTE: Inlet port will either be marked "I" or "IN." Outlet port will be marked "O" or no marking at all.

IMPORTANT: No minimum operating pressure required.

INSTALLATION

Check nameplate for correct catalog number, pressure, voltage and service.

TEMPERATURE LIMITATIONS

For maximum valve ambient and fluid temperatures, refer to chart below. For higher ambient and fluid temperatures, consult factory. Check catalog number on nameplate to determine the maximum temperatures.

Catalog Numbers	Coil Class	Maximum Ambient Temp. °F	Maximum Fluid Temp. °F
8263B52	F	77	298
8263B53			
8263B58	F	77	331
8263B59			

POSITIONING

Valve is designed to perform properly when mounted in any position. However, for optimum life and performance, the solenoid should be mounted vertical and upright so as to reduce the possibility of foreign matter accumulating in the core tube area.

MOUNTING

For valve body mounting dimensions, refer to Figure 1 for valves with 1/8 NPT and Figure 2 for valves with 1/4 NPT. For mounting bracket, (optional feature) refer to Figure 3.

PIPING

Connect piping according to markings on valve body. Apply pipe compound sparingly to male pipe threads only; if applied to valve threads, it may enter valve and cause operational difficulty. Pipe strain should be avoided by proper support and alignment of piping. When tightening the pipe, do not use valve as a lever. Wrenches applied to valve body or piping are to be located as close as possible to connection point.

IMPORTANT: For the protection of the solenoid valve, install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the valve as possible. Periodic cleaning is required depending upon service conditions. See Bulletins 8600, 8601 and 8602 for strainers.

WIRING

Wiring must comply with Local and National Electrical Codes. Solenoid housings are provided with a 7/8 diameter hole for 1/2 inch conduit. The general purpose solenoid enclosure may be rotated to facilitate wiring by removing the retaining clip. CAUTION: When metal retaining clip disengages, it will spring upward. Rotate enclosure to desired position. Replace retaining clip before operating.

SOLENOID TEMPERATURE

Standard catalog valves are supplied with coils designed for continuous duty service. When the solenoid is energized for a long period, the solenoid enclosure becomes hot and can be touched with the hand only for an instant. This is a safe operating temperature. Any excessive heating will be indicated by the smoke and odor of burning coil insulation.

MAINTENANCE

WARNING: Turn off electrical power supply and depressurize valve before making repairs. It is not necessary to remove the valve from the pipe line for repairs.

CLEANING

A periodic cleaning of all solenoid valves is desirable. The time between cleanings will vary depending upon media and service conditions. In general, if the voltage to the coil is correct, sluggish valve operation, excessive noise or leakage will indicate that cleaning is required. Clean valve strainer or filter when cleaning solenoid valve.

PREVENTIVE MAINTENANCE

1. Keep the medium flowing through the valve as free from dirt and foreign material as possible.
2. While in service, operate the valve at least once a month to insure proper opening and closing.
3. Periodic inspection (depending on media and service conditions) of internal valve parts for damage or excessive wear is recommended. Thoroughly clean all parts. Replace any parts that are worn or damaged.

IMPROPER OPERATION

1. **Faulty Control Circuit:** Check the electrical system by energizing the solenoid. A metallic click signifies the solenoid is operating. Absence of the click indicates loss of power supply. Check for loose or blown-out fuses, open-circuited or grounded coil, broken lead wires or splice connections.
2. **Burned-Out Coil:** Check for open-circuited coil. Replace coil if necessary.
3. **Low Voltage:** Check voltage across the coil leads. Voltage must be at least 85% of nameplate rating.
4. **Incorrect Pressure:** Check valve pressure. Pressure to valve must be within range specified on nameplate.
5. **Excessive Leakage:** Disassemble valve and clean all parts. Replace worn or damaged parts with a complete Spare Parts Kit for best results.

COIL REPLACEMENT (Refer to Figure 4)

Turn off electrical power supply and disconnect coil lead wires. Proceed in the following manner:

1. Remove retaining clip, nameplate and cover. CAUTION: When metal retaining clip disengages, it will spring upward.
2. Slip the yoke containing the coil sleeves and insulating washers off the solenoid base sub-assembly. Insulating washers are omitted when a molded coil is used.
3. Slip coil, sleeves and insulating washers from yoke.
4. Reassemble in reverse order of disassembly paying careful attention to exploded view provided for identification and placement of parts.

CAUTION: Solenoid must be fully reassembled as the housing and internal parts are part of and complete the magnetic circuit. Place an insulating washer at each end of coil, if required.

VALVE DISASSEMBLY AND REASSEMBLY

Depressurize valve and turn off electrical power supply. Determine the NPT size of the valve you are rebuilding and proceed in the following manner paying careful attention to exploded views provided for identification and placement of parts.

1/8 NPT CONSTRUCTION (Refer to Figure 4)

1. Remove the retaining cap and slip the entire solenoid enclosure off the plugnut/core tube sub-assembly. CAUTION: When metal retaining clip disengages, it will spring upward.
2. Unscrew valve bonnet with special wrench adapter provided in Spare Parts Kit (special wrench adapter Order No. 158-477-1).

ASCO Valves

ASCO

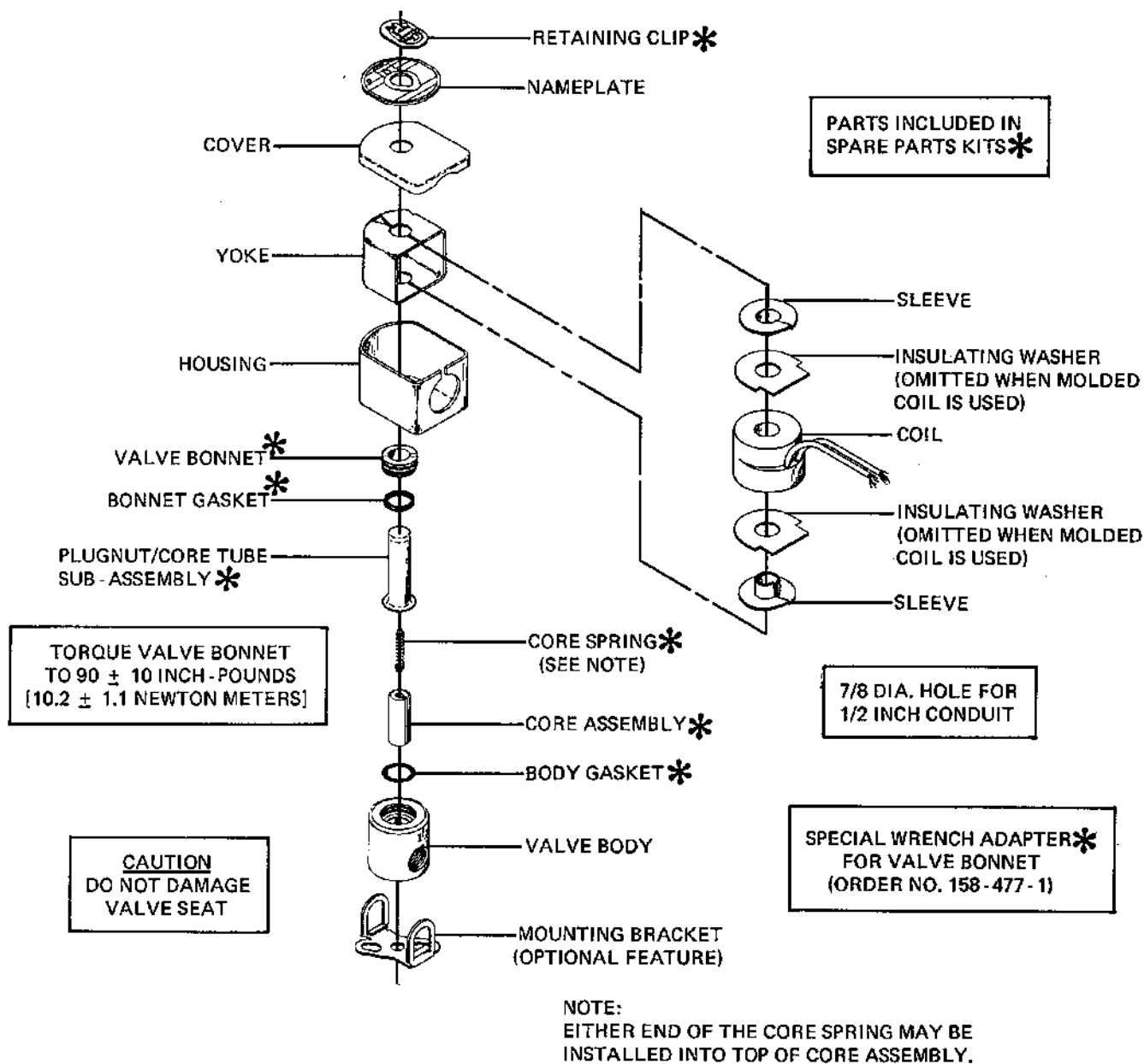


Figure 4.

Bulletin 8263 - 1/8 NPT
General Purpose Solenoid Enclosure Shown.

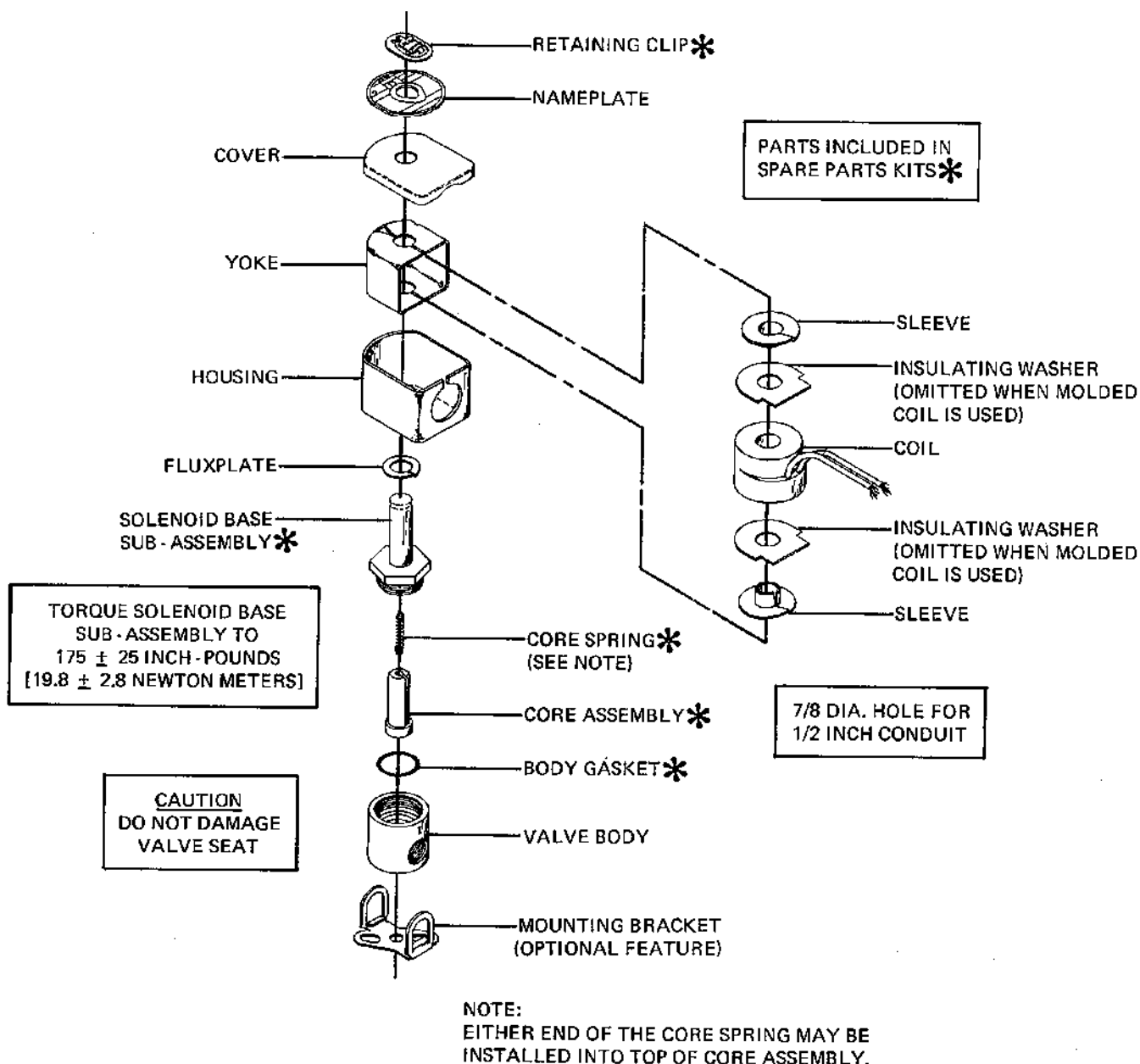


Figure 5.

Bulletin 8263 - 1/4 NPT
General Purpose Solenoid Enclosure Shown.



ASCO Valves
Automatic Switch Co.

© Automatic Switch Co. 1978 ALL RIGHTS RESERVED

FLORHAM PARK, NEW JERSEY 07932

Form No. V-5949

PRINTED IN U.S.A.

1978

Installation & Maintenance Instructions

2-WAY INTERNAL PILOTED-OPERATED SOLENOID VALVES
NORMALLY CLOSED OPERATION — GENERAL SERVICE
3/8", 1/2" OR 3/4" NPT

SERIES
8210
8211

Form No.V5848R2

NOTICE: See separate solenoid installation and maintenance instructions for information on: Wiring, Solenoid Temperature, Cause of Improper Operation, Coil or Solenoid Replacement.

DESCRIPTION

Series 8210 valves are 2-way normally closed internal pilot-operated solenoid valves designed for general service. Valves are made of rugged forged brass. Series 8210 valves are provided with a general purpose solenoid enclosure.

Series EF8210 and 8211 are the same as Series 8210 except they are provided with an explosionproof or explosionproof/watertight solenoid enclosure.

OPERATION

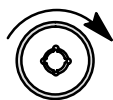
Normally Closed: Valve is closed when solenoid is de-energized; open when energized.

IMPORTANT: Minimum operating pressure differential required is 5 psi.

Manual Operator (optional feature)

Manual operator allows manual operation when desired or during an electrical power outage. To engage manual operator (open the valve), push in knurled cap and rotate stem clockwise 180°. Valve will now be in the same position as when the solenoid is energized. To disengage manual operator (close the valve), turn stem counterclockwise 180°.

Push in and rotate
180° clockwise to operate



CAUTION: For valve to operate electrically, manual operator stem must be fully rotated counterclockwise.

Relocation of Manual Operator

Manual operator may be relocated at 90° increments by rotating the valve bonnet as follows:

WARNING: To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, turn off electrical power, depressurize valve, and vent fluid to a safe area before relocating manual operator.

1. See separate solenoid installation and maintenance instruction's and follow instructions to loosen solenoid to allow rotation of enclosure.
2. Be sure manual operator stem is fully rotated counterclockwise.
3. Remove bonnet screws from valve body.
4. Lift valve bonnet slightly and rotate to desired position. Do not rotate the diaphragm assembly with the valve bonnet.
5. Replace bonnet screws and torque in a crisscross manner to 95 ± 10 in-lbs [$10,7 \pm 1,1$ Nm].
6. Position and tighten solenoid in place, see separate instructions.

WARNING: To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, check valve for proper operation before returning to service.

7. Test operate valve electrically and manually. Be sure valve can be test operated without effecting other equipment.
8. Restore line pressure and electrical power supply to valve.

INSTALLATION

Check nameplate for correct catalog number, pressure, voltage, frequency, and service. Never apply incompatible fluids or exceed pressure rating of the valve. Installation and valve maintenance to be performed by qualified personnel.

Future Service Considerations

Provision should be made for performing seat leakage, external leakage, and operational tests on the valve with a nonhazardous, noncombustible fluid after disassembly and reassembly.

Temperature Limitations

For maximum valve ambient and fluid temperatures, refer to chart below. Check catalog number and watt rating on nameplate.

Watt Rating AC or DC	Catalog Number Prefix	Solenoid Class	Max. Amb. Temp. °F	Max. Fluid Temp. °F
6	None or DF	F	122	180
AC	HT	H	140	180
6.1	None, KF, SF, or SC	F	125	180
AC	HT, KH, ST or SU	H	140	180
11.2	None or HT	F or H	77	150
DC	None, HT, KF, KH, SC, SF or ST	F or H	104	150

Positioning

This valve is designed to perform properly when mounted in any position. However, for optimum life and performance, the solenoid should be mounted vertically and upright to reduce the possibility of foreign matter accumulating in the solenoid base sub-assembly area.

Mounting

For mounting bracket (optional feature) dimensions, refer to Figure 1.

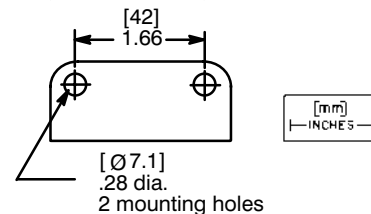


Figure 1. Mounting bracket dimensions

Piping

Connect piping to valve according to markings on valve body. Apply pipe compound sparingly to male pipe threads only. If applied to valve threads, the compound may enter the valve and cause operational difficulty. Avoid pipe strain by properly supporting and aligning piping. When tightening the pipe, do not use valve or solenoid as a lever. Locate wrenches applied to valve body or piping as close as possible to connection point.

⚠ CAUTION: To protect the solenoid valve, install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the valve as possible. Clean periodically depending on service conditions. See ASCO Series 8600, 8601 and 8602 for strainers.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, turn off electrical power, depressurize valve, and vent fluid to a safe area before servicing the valve.

NOTE: It is not necessary to remove the valve from the pipeline for repairs.

Cleaning

All solenoid valves should be cleaned periodically. The time between cleanings will vary depending on the medium and service conditions. In general, if the voltage to the coil is correct, sluggish valve operation, excessive noise or leakage will indicate that cleaning is required. In the extreme case, faulty valve operation will occur and the valve may fail to open or close. Clean strainer or filter when cleaning the valve.

Preventive Maintenance

- Keep the medium flowing through the valve as free from dirt and foreign material as possible.
- While in service, the valve should be operated at least once a month to insure proper opening and closing.
- Depending on the medium and service conditions, periodic inspection of internal valve parts for damage or excessive wear is recommended. Thoroughly clean all parts. If parts are worn or damaged, install a complete ASCO Rebuild Kit.

Causes of Improper Operation

- **Incorrect Pressure:** Check valve pressure. Pressure to valve must be within range specified on nameplate.
- **Excessive Leakage:** Disassemble valve and clean all parts. If parts are worn or damaged, install a complete ASCO Rebuild Kit.

Valve Disassembly

1. Disassemble valve in an orderly fashion using exploded views for identification and placement of parts. Refer to Figure 2 for AC construction; Figure 3 for DC construction.
 2. Remove solenoid enclosure. See separate instructions.
- **For AC construction (standard or with manual operator), proceed as follows:**
 3. For standard construction, remove bonnet screws, solenoid base sub-assembly, core spring, core assembly, diaphragm spring, diaphragm assembly and body gasket from valve body.
 4. For manual operator constructions, unscrew solenoid base sub-assembly first then follow step 3 for removal of parts.
 5. For normal maintenance (cleaning) it is not necessary to disassemble the manual operator unless an ASCO Rebuild Kit is being installed. To disassemble, remove stem pin, manual operator stem, stem spring and stem gaskets (2).
 - **For DC construction (standard or with manual operator), proceed as follows:**
 6. Unscrew solenoid base sub-assembly first then follow step 3 and 5 for removal of parts.

Note: Diaphragm spring is omitted for DC construction.

7. All Parts are now accessible for cleaning or replacement. If parts are worn or damaged, install a complete ASCO Rebuild Kit.

Valve Reassembly

1. Lubricate body gasket and solenoid base gasket with DOW CORNING® 200 Fluid lubricant or an equivalent high-grade silicone fluid.

2. Lubricate manual operator stem gaskets (2) with DOW CORNING® 111 Compound lubricant or an equivalent high-grade silicone grease.
3. Replace body gasket and diaphragm assembly. Locate bleed hole in diaphragm assembly approximately 45° from valve outlet.

- **For AC construction (standard or with manual operator), proceed as follows:**

4. Position diaphragm spring on diaphragm assembly. Be sure **large end** of diaphragm spring seats in cup of diaphragm assembly. For manual operator constructions, **small end** of diaphragm spring seats in cup of diaphragm assembly.
5. Install wide end of core spring in core assembly first, closed end protrudes from top of core assembly.
6. For standard construction, position core assembly with core spring and solenoid base sub-assembly (integral with bonnet) over diaphragm spring and diaphragm assembly.
7. Install bonnet screws and hand thread screws as far as possible, then torque bonnet screws in a crisscross manner to 95 ± 10 in-lbs [$10,7 \pm 1,1$ Nm].
8. For valve constructions with a manual operator, first install valve bonnet and bonnet screws as described in step 7.
9. Install solenoid base gasket, core assembly with core spring and solenoid base sub-assembly.
10. Torque solenoid base sub-assembly to 175 ± 25 in-lbs [$19,8 \pm 2,8$ Nm].
11. For valves with a manual operator proceed as follows:
 - A. Install two manual operator stem gaskets on stem. Refer to Step 2 for lubrication instructions.
 - B. Install stem spring and stem assembly with gaskets into valve bonnet.
 - C. Push stem assembly into valve bonnet; align stem pin hole and install stem pin.
 - D. Operate manual operator to be sure there is no misalignment or binding. Then rotate manual operator stem counterclockwise as far as possible.

- **For DC construction (standard or with manual operator), proceed as follows:**

12. For standard or manual operator constructions, replace valve bonnet and follow steps 7, 9 and 10. For manual operator constructions, install core spring in core assembly following step 5.
13. Install solenoid. See separate instructions.

⚠ WARNING: To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, check valve for proper operation before returning to service. Also perform internal seat and external leakage tests with a nonhazardous, noncombustible fluid.

14. Restore line pressure and electrical power supply to valve.
15. After maintenance is completed, operate the valve a few times to be sure of proper operation. A metallic *click* signifies the solenoid is operating.

ORDERING INFORMATION FOR ASCO REBUILD KITS

Parts marked with an asterisk (*) in the exploded view are supplied in Rebuild Kits. When Ordering Rebuild Kits for ASCO valves, order the Rebuild Kit number stamped on the valve nameplate. If the number of the kit is not visible, order by indicating the number of kits required, and the Catalog Number and Serial Number of the valve(s) for which they are intended.

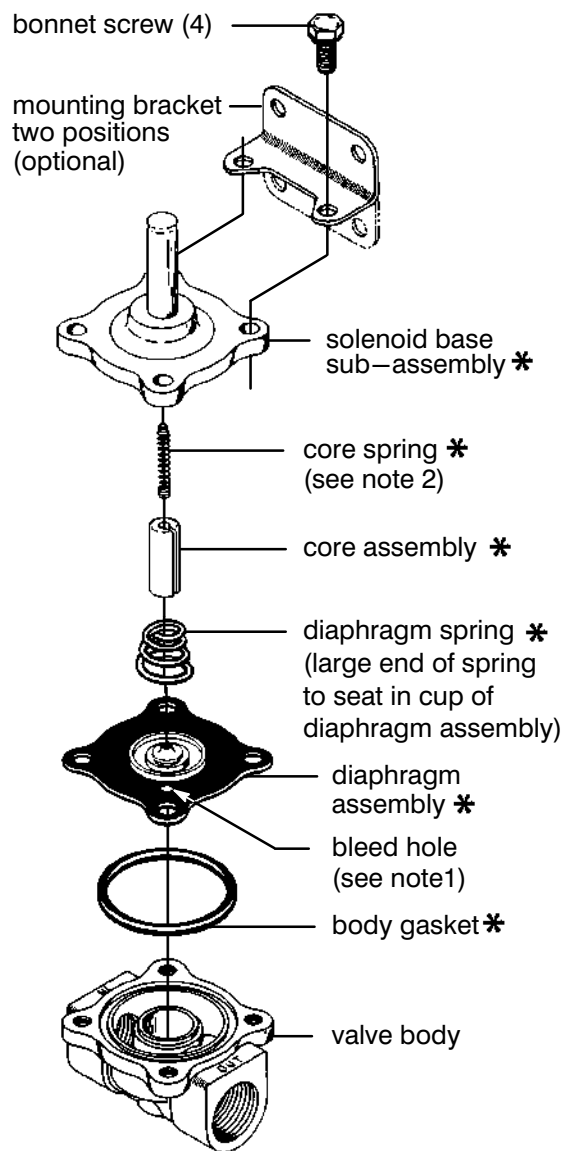
Form No V5848R2



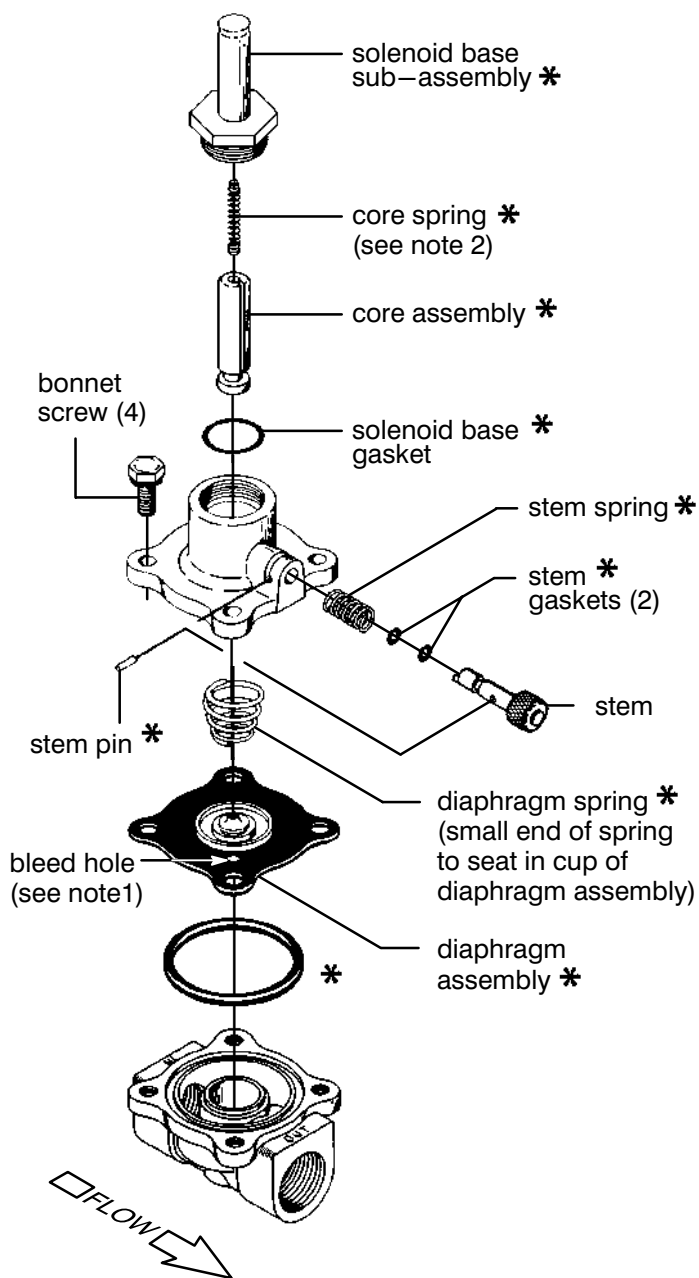
Torque Chart

Part Name	Torque Value Inch—Pounds	Torque Value Newton—Meters
Solenoid base sub—assembly	175 ± 25	19,8 ± 2,8
Bonnet screws	95 ± 10	10,7 ± 1,1

*** Indicates Parts Supplied
In ASCO Rebuild Kits**



AC Construction Standard



AC Construction with Manual Operator

Note:

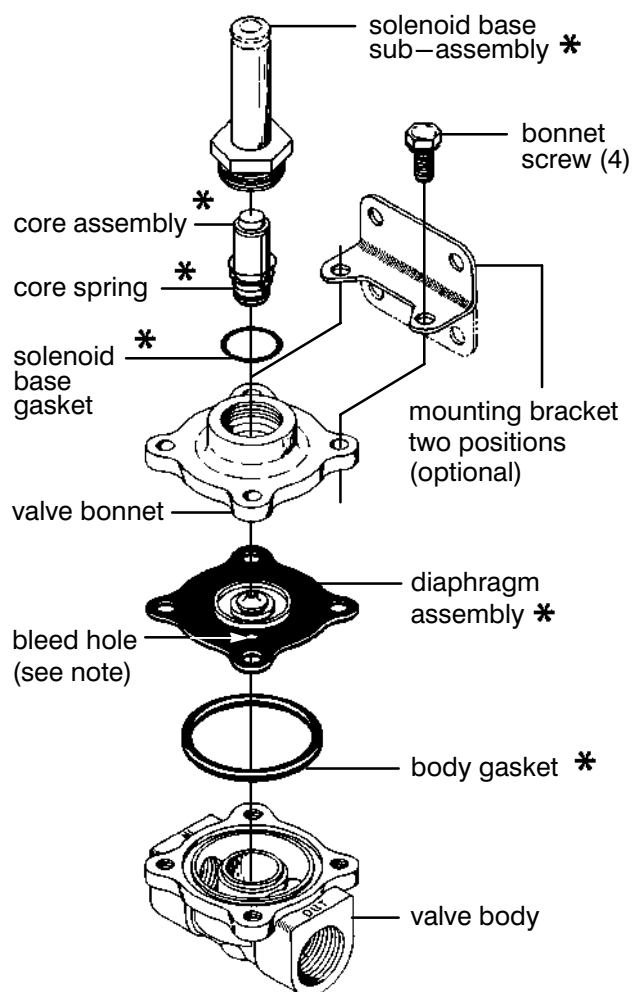
1. Locate bleed hole in diaphragm assembly approximately 45° from valve outlet.
2. Wide end of core spring in core first, closed end protrudes from top of core.

Figure 2. Series 8210 — AC construction without solenoid.

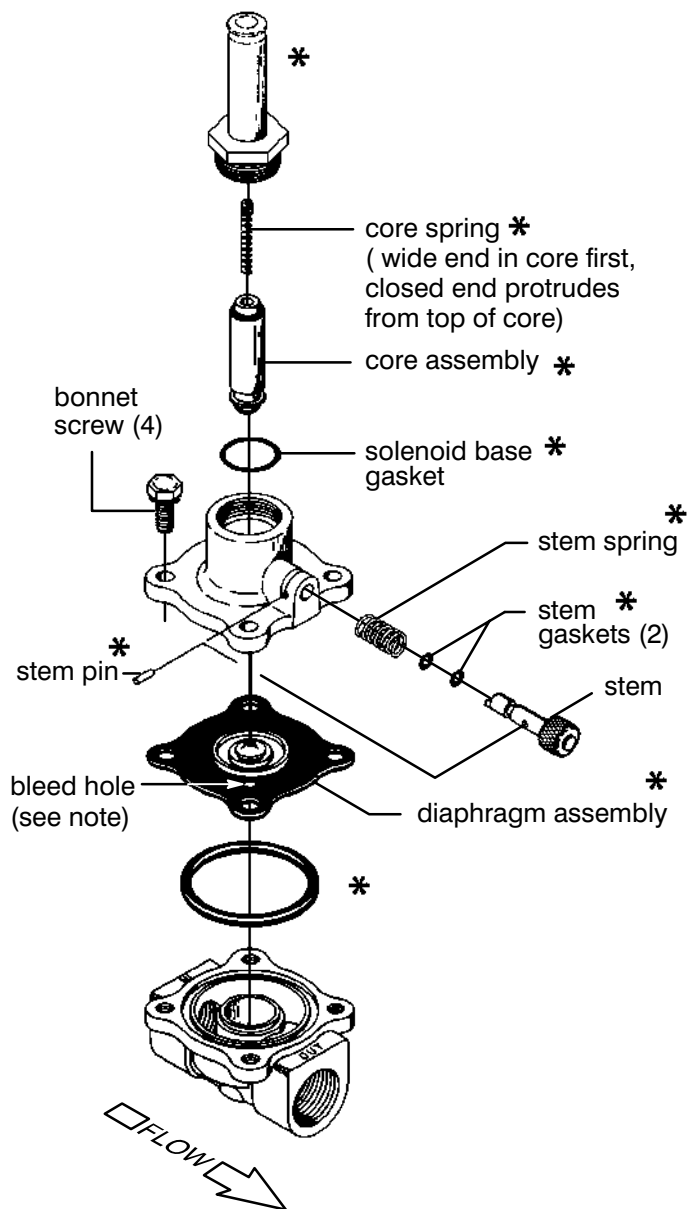
Torque Chart

Part Name	Torque Value Inch—Pounds	Torque Value Newton—Meters
Solenoid base sub—assembly	175 ± 25	19,8 ± 2,8
Bonnet screws	95 ± 10	10,7 ± 1,1

* Indicates Parts Supplied
In ASCO Rebuild Kits



**DC Construction
Standard**



**DC Construction
with Manual Operator**

Note:

Locate bleed hole in diaphragm assembly approximately 45° from valve outlet.

Figure 3. Series 8210 – DC construction without solenoid.

Form No V5848R2



50 Hanover Road, Florham Park, New Jersey 07932 www.ascovalve.com

Installation & Maintenance Instructions



OPEN-FRAME, GENERAL PURPOSE, WATERTIGHT/EXPLOSIONPROOF SOLENOIDS

SERIES

8016G/H

I&M No.V6583R9
(Section 1 of 2)

—SERVICE NOTICE—

ASCO® solenoid valves with design change letter “G” or “H” in the catalog number (example: 8210G1) have an epoxy encapsulated ASCO® Red Hat II™ solenoid. This solenoid replaces some of the solenoids with metal enclosures and open-frame constructions. Follow these installation and maintenance instructions if your valve or operator uses this solenoid.

DESCRIPTION

Catalog numbers 8016G/H1 and 8016G/H2 are epoxy encapsulated pull-type solenoids. The green solenoid with lead wires and 1/2" conduit connection is designed to meet Enclosure Type 1—General Purpose, Type 2—Dripproof, Types 3 and 3S—Raintight, and Types 4 and 4X—Watertight. The black solenoid on catalog numbers prefixed “EF” is designed to meet Enclosure Types 3 and 3S—Raintight, Types 4 and 4X—Watertight, Types 6 and 6P—Submersible, Type 7, Explosionproof Class I, Division 1, Groups A, B, C, & D and Type 9,—Dust—Ignitionproof Class II, Division 1, Groups E, F, & G. The Class II, Groups F & G Dust Locations designation is not applicable for solenoids or solenoid valves used for steam service or when a class “H” solenoid is used. See *Temperature Limitations* section for solenoid identification and nameplate/retainer for service. When installed just as a solenoid and not attached to an ASCO valve, the core has a 0.250–28 UNF–2B tapped hole, 0.38 minimum full thread.

Series 8016G/H solenoids are available in:

• Open—Frame Construction

The green solenoid may be supplied with 1/4" spade, screw, or DIN terminals (Refer to Figure 4).

• Panel Mounted Construction

These solenoids are specifically designed to be panel mounted by the customer through a panel having a .062 to .093 maximum wall thickness. (Refer to Figure 3 and section on *Installation of Panel Mounted Solenoid*).

Optional Features For Type 1 – General Purpose Construction Only

• Junction Box

This junction box construction meets Enclosure Types 2,3,3S,4, and 4X. Only solenoids with 1/4" spade or screw terminals may have a junction box. The junction box provides a 1/2" conduit connection, grounding and spade or screw terminal connections within the junction box (See Figure 5).

• DIN Plug Connector Kit No. K236034

Use this kit only for solenoids with DIN terminals. The DIN plug connector kit provides a two pole with grounding contact DIN Type 43650 construction (See Figure 6).

OPERATION

When the solenoid is energized, the core is drawn into the solenoid base sub-assembly. **IMPORTANT:** When the solenoid is de-energized, the initial return force for the core, whether developed by spring, pressure, or weight, must exert a minimum force to overcome residual magnetism created by the solenoid. Minimum return force for AC construction is 2.77 lb (12.32 N) and 0.31 lb (1.38 N) for DC.

INSTALLATION

Check nameplate for correct catalog number, service, and wattage. Check front of solenoid for voltage and frequency.

⚠ WARNING: Electrical hazard from the accessibility of live parts. To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, install the open – frame solenoid in an enclosure.

FOR BLACK ENCLOSURE TYPES 7 AND 9 ONLY

⚠ CAUTION: To prevent fire or explosion, do not install solenoid and/or valve where ignition temperature of hazardous atmosphere is less than 165° C. On valves used for steam service or when a class “H” solenoid is used, do not install in hazardous atmosphere where ignition temperature is less than 180°C. See nameplate/retainer for service.

NOTE: These solenoids have an internal non-resettable thermal fuse to limit solenoid temperature in the event that extraordinary conditions occur which could cause excessive temperatures. These conditions include high input voltage, a jammed core, excessive ambient temperature or a shorted solenoid, etc. This unique feature is a standard feature only in solenoids with black explosionproof/dust–ignitionproof enclosures (Types 7 & 9).

ASCO Valves®

⚠ CAUTION: To protect the solenoid valve or operator, install a strainer or filter, suitable for the service involved in the inlet side as close to the valve or operator as possible. Clean periodically depending on service conditions. See ASCO Series 8600, 8601, and 8602 for strainers.

Temperature Limitations

For maximum valve ambient temperatures, refer to chart. The temperature limitations listed, only indicate maximum application temperatures for field wiring rated at 90°C. Check catalog number prefix and watt rating on nameplate to determine maximum ambient temperature. See valve installation and maintenance instructions for maximum fluid temperature.

NOTE: For steam service, refer to *Wiring* section, *Junction Box* for temperature rating of supply wires.

Temperature Limitations For Series 8016G Solenoids for use on Valves Rated at 6.1, 8.1, 9.1, 10.6, or 11.1 Watts			
Watt Rating	Catalog Number Coil Prefix	Class of Insulation	Maximum † Ambient Temp.
6.1, 8.1, 9.1, & 11.1	None, FB, KF, KP, SF, SP, SC, & SD	F	125°F (51.7°C)
6.1, 8.1, 9.1, & 11.1	HB, HT, KB, KH, SS, ST, SU, & ST	H	140°F (60°C)
10.6	None, KF, SF, & SC	F	104°F (40°C)
10.6	HT, KH, SU, & ST	H	104°F (40°C)

†Minimum ambient temperature –40°F (–40°C).

Temperature Limitations for Series 8016H solenoids (Catalog Numbers 8262H & 8263H valves)						
		Wattage Ratings			Max. Ambient Temperature	
Prefix ^①	Coil Class	AC		DC		
		60 Hz	50 Hz		(°C)	(°F)
EF, EV	FT	6.1	8.1	—	52	125
EF, EV	FB	9.1	11.1	—		
	FT	6.1	8.1	—	55	131
	FB	9.1	11.1	—		
	HT	—	—	10.6		
	HB	—	—	18.6		
EF, EV	HT	—	—	10.6	40 ^②	104 ^②
EF, EV	HB	—	—	18.6		
	HT	6.1	8.1	—	60 ^③	140 ^③
	HB	9.1	11.1	—		
EF, EV	HT	6.1	8.1	—		
EF, EV	HB	9.1	11.1	—		

①=EF, EV data applies to Explosionproof coils only.

②=DC solenoid valves can be operated at maximum ambient temperature of 55°C / 131°F with reduced pressure ratings. See valve I&M for maximum operating pressure differential ratings.

③=Steam service valves have a maximum ambient temperature of 55°C / 131°F.

Positioning

This solenoid is designed to perform properly when mounted in any position. However, for optimum life and performance, the solenoid should be mounted vertically and upright to reduce the possibility of foreign matter accumulating in the solenoid base sub-assembly area.

Wiring

Wiring must comply with local codes and the National Electrical Code. All solenoids supplied with lead wires are provided with a grounding wire which is green or green with yellow stripes and a 1/2" conduit connection. To facilitate wiring, the solenoid may be rotated 360°. For the watertight and explosionproof solenoid, electrical fittings must be approved for use in the approved hazardous locations.

Additional Wiring Instructions For Optional Features:

• Open–Frame solenoid with 1/4" spade terminals

For solenoids supplied with screw terminal connections use #12–18 AWG stranded copper wire rated at 90°C or greater. Torque terminal block screws to 10±2 in–lbs [1,0±1,2 Nm]. A tapped hole is provided in the solenoid for grounding, use a #10–32 machine screw. Torque grounding screw to 15–20 in–lbs [1,7–2,3 Nm]. On solenoids with screw terminals, the socket head screw holding the terminal block to the solenoid is the grounding screw. Torque the screw to 15–20 in–lbs [1,7–2,3 Nm] with a 5/32" hex key wrench.

• Junction Box

The junction box is used with spade or screw terminal solenoids only and is provided with a grounding screw and a 1/2" conduit connection. Connect #12–18 AWG standard copper wire only to the screw terminals. Within the junction box use field wire that is rated 90°C or greater for connections. For steam service use 105°C rated wire up to 50 psi or use 125°C rated wire above 50 psi. After electrical hookup, replace cover gasket, cover, and screws. Tighten screws evenly in a crisscross manner.

• DIN Plug Connector Kit No.K236–034

1. The open–frame solenoid is provided with DIN terminals to accommodate the DIN plug connector kit.
2. Remove center screw from plug connector. Using a small screwdriver, pry terminal block from connector cover.
3. Use #12–18 AWG stranded copper wire rated at 90°C or greater for connections. Strip wire leads back approximately 1/4" for installation in socket terminals. The use of wire–end sleeves is also recommended for these socket terminals. Maximum length of wire–end sleeves to be approximately 1/4". Tinning of the ends of the lead wires is not recommended.
4. Thread wire through gland nut, gland gasket, washer, and connector cover.

NOTE: Connector cover may be rotated in 90° increments from position shown for alternate positioning of cable entry.

5. Check DIN connector terminal block for electrical markings. Then make electrical hookup to terminal block according to markings on it. Snap terminal block into connector cover and install center screw.
6. Position connector gasket on solenoid and install plug connector. Torque center screw to 5±1 in–lbs [0,6±1,1 Nm].

NOTE: Alternating current (AC) and direct current (DC) solenoids are built differently and cannot be converted from one to the other by changing the coil.

Installation of Solenoid

Solenoids may be assembled as a complete unit. Tightening is accomplished by means of a hex flange at the base of the solenoid. The 3/4" bonnet construction (Figure 1) must be disassembled for installation and installed with a special wrench adapter.

Installation of Panel Mounted Solenoid (See Figure 3)

Disassemble solenoid following instruction under *Solenoid Replacement* then proceed.

3/4" Valve Bonnet Construction

1. Install retainer (convex side to solenoid) in 1.312 diameter mounting hole in customer panel.
2. Then position spring washer over plugnut/core tube sub-assembly.
3. Install plugnut/core tube sub-assembly through retainer in customer panel. Then replace solenoid, nameplate/retainer and red cap.

15/16" Valve Bonnet Construction

1. Install solenoid base sub-assembly through 0.69 diameter mounting hole in customer panel.
2. Position spring washer on opposite side of panel over solenoid base sub-assembly then replace.

Solenoid Temperature

Standard solenoids are designed for continuous duty service. When the solenoid is energized for a long period, the solenoid becomes hot and can be touched by hand only for an instant. This is a safe operating temperature.

MAINTENANCE

▲ WARNING: To prevent the possibility of death, serious injury or property damage, turn off electrical power, depressurize solenoid operator and/or valve, and vent fluid to a safe area before servicing.

Cleaning

All solenoid operators and valves should be cleaned periodically. The time between cleaning will vary depending on medium and service conditions. In general, if the voltage to the solenoid is correct, sluggish valve operation, excessive noise or leakage will indicate that cleaning is required. Clean strainer or filter when cleaning the valve.

Preventive Maintenance

- Keep the medium flowing through the solenoid operator or valve as free from dirt and foreign material as possible.
- Periodic exercise of the valve should be considered if ambient or fluid conditions are such that corrosion, elastomer degradation, fluid contamination build up, or other conditions that could impede solenoid valve shifting are possible. The actual frequency of exercise necessary will depend on specific operating conditions. A successful operating history is the best indication of a proper interval between exercise cycles.
- Depending on the medium and service conditions, periodic inspection of internal valve parts for damage or excessive wear is recommended. Thoroughly clean all parts. Replace any worn or damaged parts.

Causes of Improper Operation

- **Faulty Control Circuit:** Check the electrical system by energizing the solenoid. A metallic *click* signifies that the solenoid is operating. Absence of the *click* indicates loss of power supply. Check for loose or blown fuses, open-circuited or grounded solenoid, broken lead wires or splice connections.
- **Burned-Out Solenoid:** Check for open-circuited solenoid. Replace if necessary. Check supply voltage; it must be the same as specified on nameplate/retainer and marked on the solenoid. Check ambient temperature and check that the core is not jammed.
- **Low Voltage:** Check voltage across the solenoid leads. Voltage must be at least 85% of rated voltage.

Solenoid Replacement

1. On solenoids with lead wires disconnect conduit, coil leads, and grounding wire.

NOTE: Any optional parts attached to the old solenoid must be reinstalled on the new solenoid.

2. Disassemble solenoids with optional features as follows:

- **Spade or Screw Terminals**
Remove terminal connections, grounding screw, grounding wire, and terminal block (screw terminal type only).

NOTE: For screw terminals, the socket head screw holding the terminal block serves as a grounding screw.

- **Junction Box**
Remove conduit and socket head screw (use 5/32" hex key wrench) from center of junction box. Disconnect junction box from solenoid.

- **DIN Plug Connector**

Remove center screw from DIN plug connector. Disconnect DIN plug connector from adapter. Remove socket head screw (use 5/32" hex key wrench), DIN terminal adapter, and gasket from solenoid.

3. Snap off red cap from top of solenoid base sub–assembly.
4. Push down on solenoid. Then using a suitable screwdriver, insert blade in slot provided between solenoid and nameplate/retainer. Pry up slightly and push to remove. Then remove solenoid from solenoid base sub–assembly.
5. Reassemble using exploded views for parts identification and placement

Disassembly and Reassembly of Solenoids

1. Remove solenoid, see *Solenoid Replacement*.
2. Remove spring washer from solenoid base sub–assembly.
3. Unscrew solenoid base sub–assembly.

NOTE: Some solenoid constructions have a plugnut/core tube sub–assembly, bonnet gasket and bonnet in place of the solenoid base sub–assembly. To remove bonnet use special wrench adapter supplied in ASCO Rebuild Kit. For wrench adapter only, order ASCO Wrench Kit No.K218948.

4. The core is now accessible for cleaning or replacement.
5. If the solenoid is part of a valve, refer to basic valve installation and maintenance instructions for further disassembly.
6. Reassemble using exploded views for identification and placement of parts.

ORDERING INFORMATION FOR ASCO SOLENOIDS

When Ordering Solenoids for ASCO Solenoid Operators or Valves, order the number stamped on the solenoid.

Also specify voltage and frequency.

Installation & Maintenance Instructions



SERIES

8016G/H

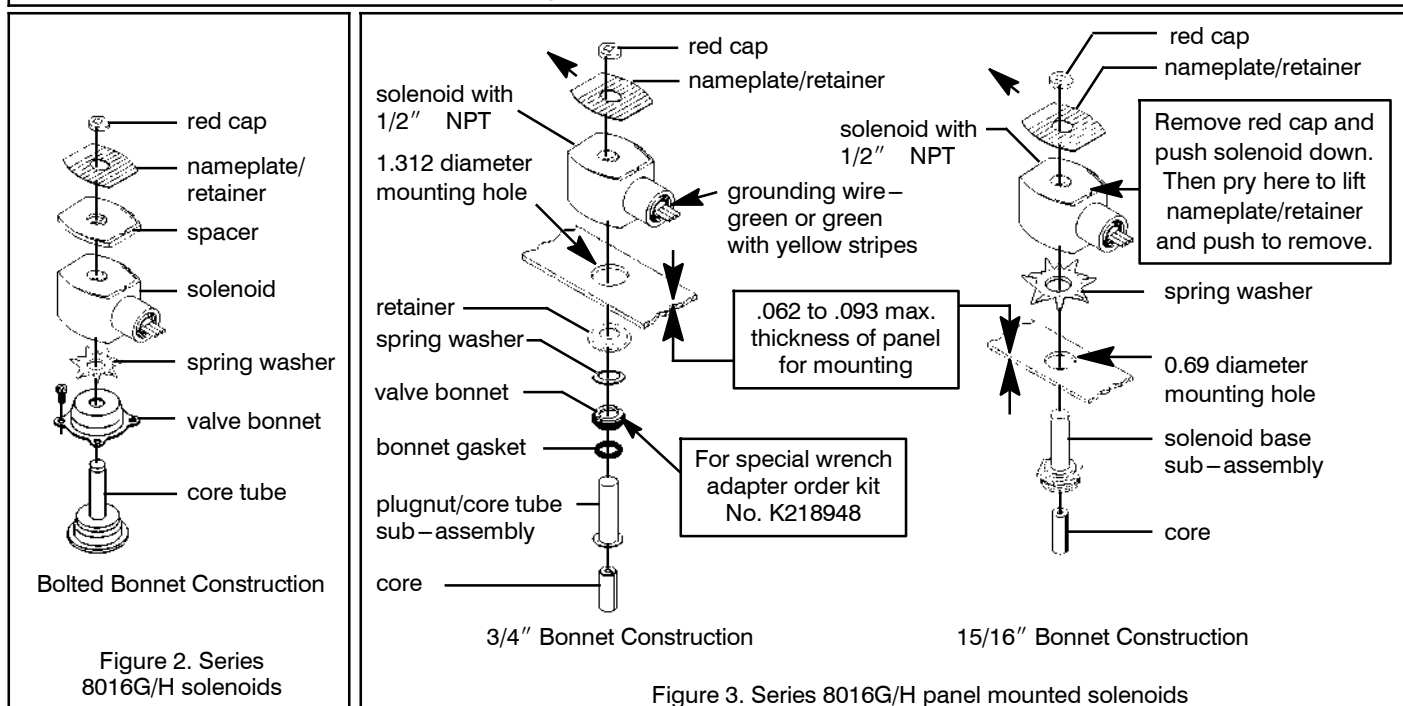
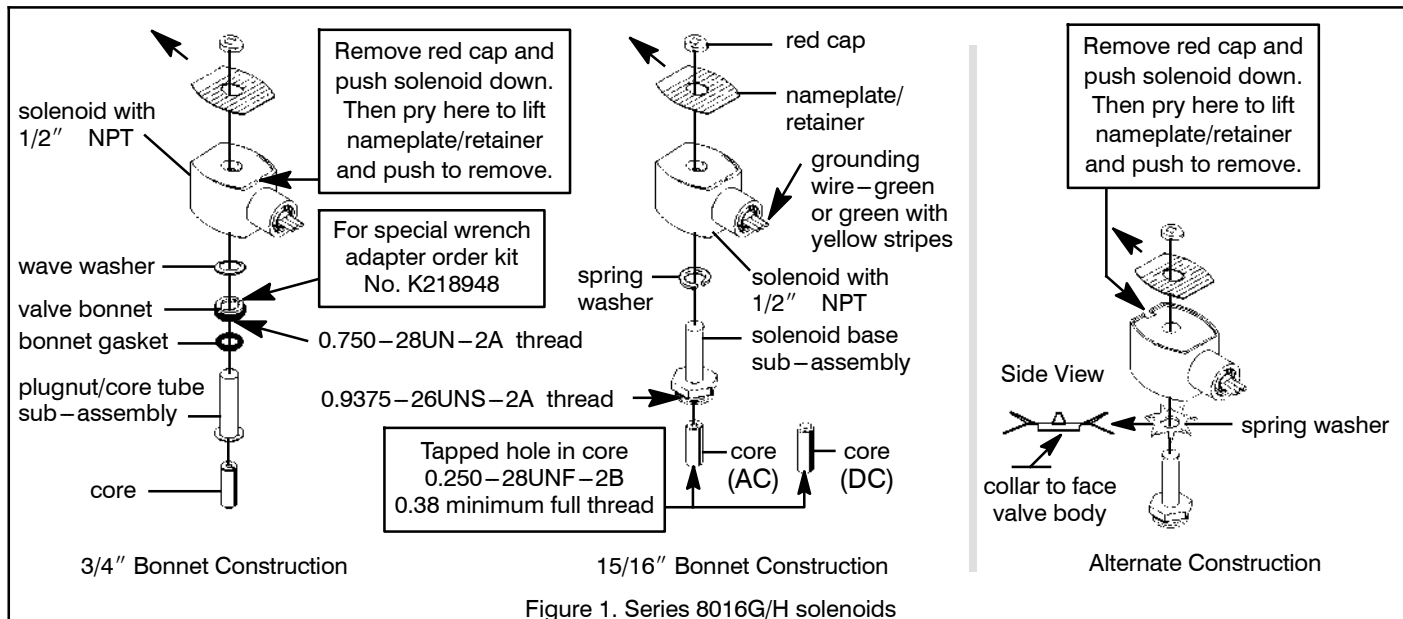
OPEN-FRAME, GENERAL PURPOSE, WATERTIGHT/EXPLOSIONPROOF SOLENOIDS

I&M No.V6583R9
(Section 2 of 2)

NOTICE: See Installation and Maintenance Instructions, I&M No. V6583R9– Section 1 of 2 for detailed instructions.

Torque Chart

Part Name	Torque Value in Inch-Pounds	Torque Value in Newton-Meters
solenoid base sub-assembly	175 ± 25	19,8 ± 2,8
valve bonnet (3/4" bonnet construction)	90 ± 10	10,2 ± 1,1
bonnet screw (3/8" or 1/2" NPT pipe size)	25	2,8
bonnet screw (3/4" NPT pipe size)	40	4,5

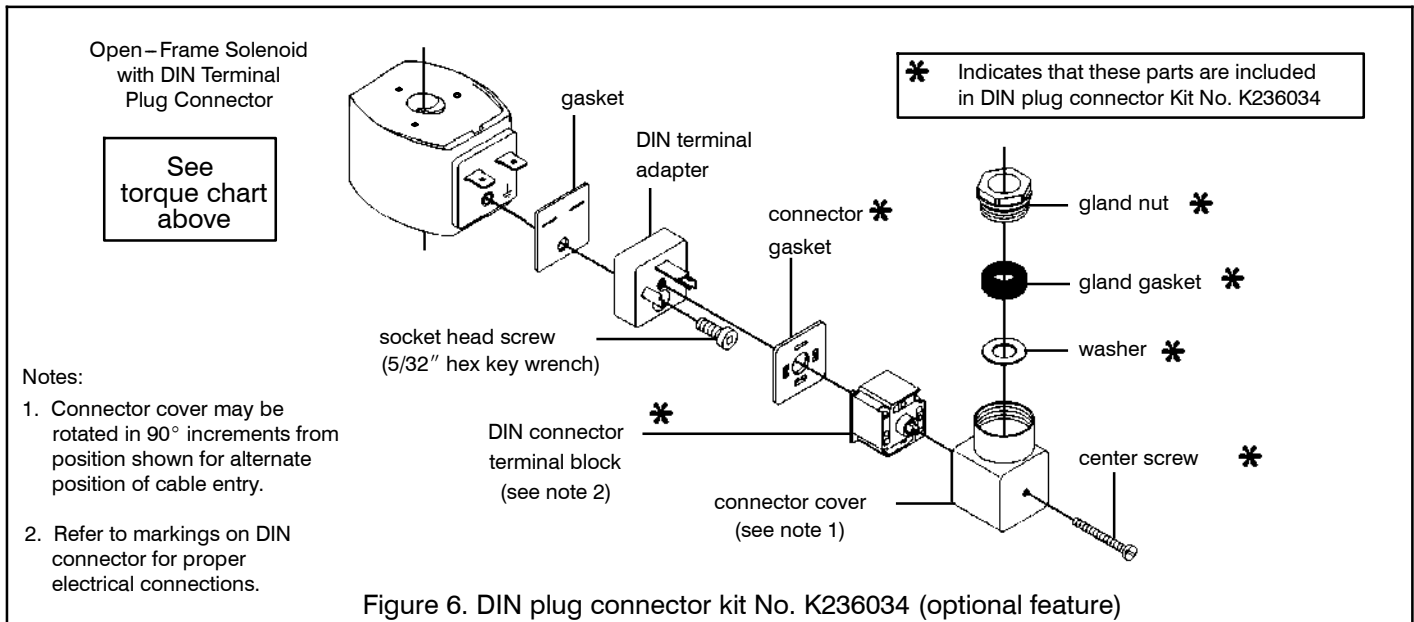
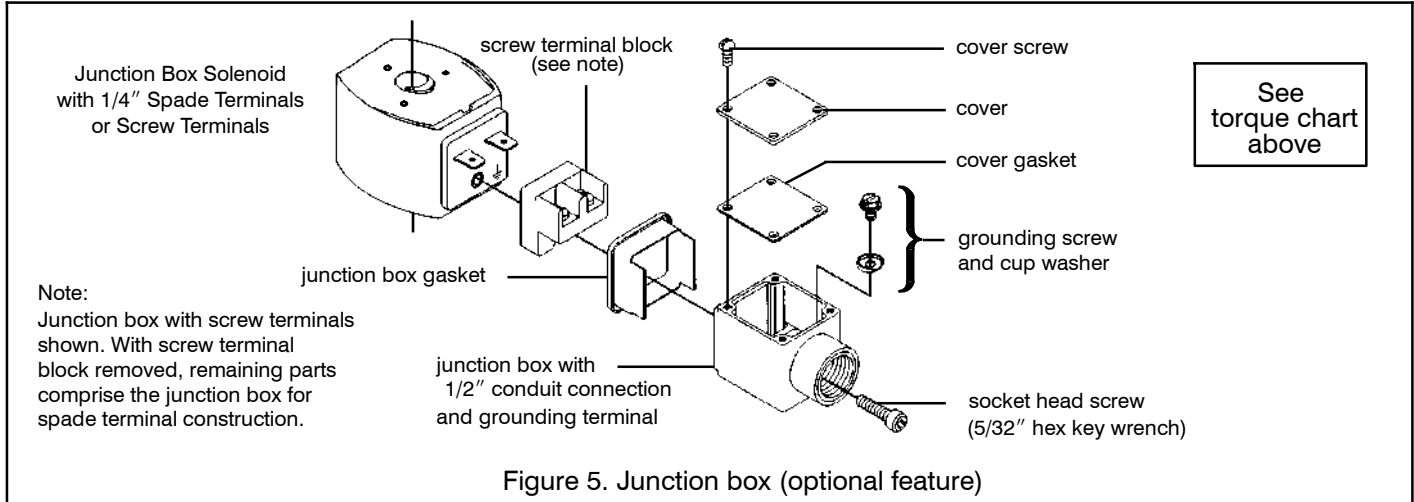
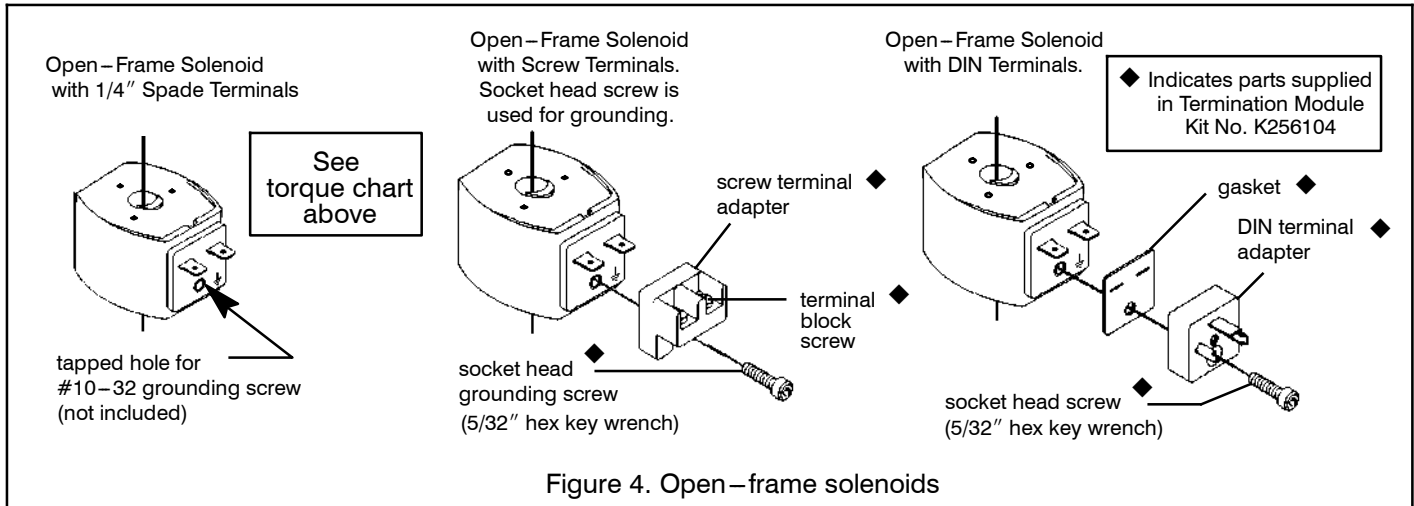


ASCO Valves

..... ≠ A 'Bc''J*), ' F -

Torque Chart

Part Name	Torque Value in Inch-Pounds	Torque Value in Newton-Meters
terminal block screws	10 ± 2	1,1 ± 0,2
socket head screw	15 – 20	1,7 – 2,3
center screw	5 ± 1	0,6 ± 0,1



GB**GENERAL INSTALLATION AND
MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

Note: These General Installation and Maintenance Instructions must be read in conjunction with the instruction sheet for the specific product.

INSTALLATION

ASCOJOUOMATIC components are intended to be used only within the technical characteristics as specified on the nameplate. Changes to the equipment are only allowed after consulting the manufacturer or its representative. Before installation depressurize the piping system and clean internally. The equipment may be mounted in any position if not otherwise indicated on the product by means of an arrow. The flow direction and pipe connection of valves are indicated on the body.

The pipe connections have to be in accordance with the size indicated on the nameplate and fitted accordingly.

Caution:

- Reducing the connections may cause improper operation or malfunctioning.
- For the protection of the equipment install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the product as possible.
- If tape, paste, spray or a similar lubricant is used when tightening, avoid particles entering the system.
- Use proper tools and locate wrenches as close as possible to the connection point.
- To avoid damage to the equipment, DO NOT OVERTIGHTEN pipe connections.
- Do not use valve or solenoid as a lever.
- The pipe connections should not apply any force, torque or strain to the product.

ELECTRICAL CONNECTION

In case of electrical connections, they are only to be made by trained personnel and have to be in accordance with the local regulations and standards.

Caution:

- Turn off electrical power supply and de-energize the electrical circuit and voltage carrying parts before starting work.
- All electrical screw terminals must be properly tightened according to the standards before putting into service.
- Dependent upon the voltage electrical components must be provided with an earth connection and satisfy local regulations and standards.

The equipment can have one of the following electrical terminals:

- Spade plug connections according to ISO-4400 or 3 x DIN-46244 (when correctly installed this connection provides IP-65 protection).
- Embedded screw terminals in metal enclosure with "Pg" cable gland.
- Spade terminals (AMP type).
- Flying leads or cables.

PUTTING INTO SERVICE

Before pressurizing the system, first carry-out an electrical test. In case of solenoid valves, energize the coil a few times and notice a metal click signifying the solenoid operation.

SERVICE

Most of the solenoid valves are equipped with coils for continuous duty service. To prevent the possibility of personal or property damage do not touch the solenoid which can become hot under normal operation conditions.

SOUND EMISSION

The emission of sound depends on the application, medium and nature of the equipment used. The exact determination of the sound level can only be carried out by the user having the valve installed in his system.

MAINTENANCE

Maintenance of ASCOJOUOMATIC products is dependent on service conditions. Periodic cleaning is recommended, the timing of which will depend on the media and service conditions. During servicing, components should be examined for excessive wear. A complete set of internal parts is available as a spare parts or rebuild kit. If a problem occurs during installation/maintenance or in case of doubt please contact ASCOJOUOMATIC or authorized representatives.

A separate Declaration of Incorporation relating to EEC-Directive 89/392/EEC Annex II B is available on request. Please provide product identification number and serial numbers of products concerned.

The product complies with the essential requirements of the EMC Directive 89/338/EEC and amendments and the Low Voltage directives 73/23/EEC and 93/68/EEC. A separate Declaration of Conformity is available on request. Please provide product identification number and serial numbers of the products concerned.

FR**INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN**

Note: Ces instructions générales d'installation et d'entretien complètent la notice spécifique du produit.

MONTAGE

Les composants ASCOJOUOMATIC sont conçus pour les domaines de fonctionnement indiqués sur la plaque signalétique ou la documentation. Aucune modification ne peut être réalisée sur le matériel sans l'accord préalable du fabricant ou de son représentant. Avant de procéder au montage, dépressuriser les canalisations et effectuer un nettoyage interne. A moins qu'une flèche ou la notice n'indique un sens de montage spécifique de la tête magnétique, le produit peut être monté dans n'importe quelle position. Le sens de circulation du fluide est indiqué par des flèches sur le corps et dans la documentation.

La dimension des tuyauteries doit correspondre au raccordement indiqué sur le corps, l'étiquette ou la notice.

Attention :

- Une restriction des tuyauteries peut entraîner des dysfonctionnements.
- Afin de protéger le matériel, installer une crépine ou un filtre adéquat en amont, aussi près que possible du produit.
- En cas d'utilisation de ruban, pâte, aérosol ou autre lubrifiant lors du serrage, veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénétre dans le circuit.
- Utiliser un outillage approprié et placer les clés aussi près que possible du point de raccordement.
- Afin d'éviter toute détérioration, NE PAS TROP SERRER les raccords des tuyauteries.
- Ne pas se servir de la vanne ou de la tête magnétique comme d'un levier.
- Les tubes de raccordement ne devront exercer aucun effort, couple ou contrainte sur le produit.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Le raccordement électrique doit être réalisé par un personnel qualifié et selon les normes et règlements locaux.

Attention :

- Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique pour mettre hors tension les composants.
- Toutes les bornes à vis doivent être serrées correctement avant la mise en service.
- Selon la tension, les composants électriques doivent être mis à la terre conformément aux normes et règlements locaux.

Selon les cas, le raccordement électrique s'effectue par :

- Connecteur débrochable ISO4400 ou 3 x DIN46244 avec degré de protection IP65 lorsque le raccordement est correctement effectué.
- Bornes à vis solidaires du boîtier, sous boîtier métallique avec presse-étoupe "Pg - -".
- Cosses (type AMP).
- Fils ou câbles solidaires de la bobine.

MISE EN SERVICE

Avant de mettre le circuit sous pression, effectuer un essai électrique. Dans le cas d'une électrovanne, mettre la bobine sous tension plusieurs fois et écouter le "clic" métallique qui signale le fonctionnement de la tête magnétique.

FONCTIONNEMENT

La plupart des électrovannes comportent des bobinages prévus pour mise sous tension permanente. Pour éviter toute brûlure, ne pas toucher la tête magnétique qui, en fonctionnement normal, est permanente sous tension, peut atteindre une température élevée.

BRUIT DE FONCTIONNEMENT

Le bruit de fonctionnement varie selon l'utilisation, le fluide et le type de matériel employé. L'utilisateur ne pourra déterminer avec précision le niveau sonore émis qu'après avoir monté le composant sur l'installation.

ENTRETIEN

L'entretien nécessaire aux produits ASCOJOUOMATIC varie avec leurs conditions d'utilisation. Il est souhaitable de procéder à un nettoyage périodique dont l'intervalle varie suivant la nature du fluide, les conditions de fonctionnement et le milieu ambiant. Lors de l'intervention, les composants doivent être examinés pour détecter toute usure excessive. Un ensemble de pièces internes est proposé en pièces de rechange pour procéder à la réparation. En cas de problème lors du montage/entretien ou en cas de doute, veuillez contacter ASCOJOUOMATIC ou ses représentants officiels.

Conformément à la directive CEE 89/392/CEE Annexe II B, une Déclaration d'Incorporation peut être fournie sur demande. Veuillez nous indiquer le numéro d'accusé de réception (AR) et les références ou codes des produits concernés.

Ce produit est conforme aux prescriptions les plus importantes de la directive CEN 89/338/CEE et amendements et aux directives bases tension 73/23/CEE et 93/68/CEE. Une déclaration de conformité peut être fournie sur simple demande. Veuillez nous indiquer le numéro d'accusé de réception (AR) ainsi que les numéros de série des produits concernés.

DE**ALLGEMEINE
BETRIEBSANLEITUNG**

ACHTUNG: Diese Allgemeine Betriebsanleitung gilt in Zusammenhang mit der jeweiligen Betriebsanleitung für die speziellen Produkte.

EINBAU

Die ASCOJOUOMATIC-Komponenten dürfen nur innerhalb der auf den Typenachdem angegebenen Daten eingesetzt werden. Veränderungen an den Produkten sind nur nach Rücksprache mit ASCOJOUOMATIC zulässig. Vor dem Einbau der Ventile muß das Rohrleitungssystem drucklos geschaltet und innen gereinigt werden. Die Einbaulage der Produkte ist generell beliebig. Ausnahme: Die mit einem Pfeil gekennzeichneten Produkte müssen entsprechend der Pfeilrichtung montiert werden. Die Durchflußrichtung und der Eingang von Ventilen sind gekennzeichnet.

Die Rohranschlüsse sollten entsprechend den Größenangaben auf den Typenachdem mit handelsüblichen Verschraubungen durchgeführt werden. Dabei ist folgendes zu beachten:

- Eine Reduzierung der Anschlüsse kann zu Leistungs- und Funktionsminderungen führen.
- Zum Schutz der Ventile sollten Schmutzfänger oder Filter so dicht wie möglich in den Ventileingang integriert werden.
- Bei Abdichtung am Gewinde ist darauf zu achten, daß kein Dichtungsmaterial in die Rohrleitung oder das Ventil gelangt.
- Zur Montage darf nur geeignetes Werkzeug verwendet werden.
- Konische Verschraubungen sind sorgfältig anzuziehen. Es ist darauf zu achten, daß beim Anziehen das Gehäuse nicht beschädigt wird.
- Spule und Führungsrohr von Ventilen dürfen nicht als Gegenhalter benutzt werden.
- Die Rohrleitungsanschlüsse sollen fluchten und dürfen keine Spannungen auf das Ventil übertragen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUß

Der elektrische Anschluß ist von Fachpersonal entsprechend den geltenden VDE- und CEE-Richtlinien auszuführen. Es ist besonders auf folgendes zu achten:

- Vor Beginn der Arbeiten ist sicherzustellen, daß alle elektrischen Leitungen und Netzteile spannungslos geschaltet sind.
- Alle Anschlußklemmen sind nach Beendigung der Arbeiten vorschriftsmäßig entsprechend den geltenden Regeln anzuziehen.
- Je nach Spannungsbereich muß das Ventil nach den geltenden Regeln einen Schutzleiteranschluß erhalten.

Der Magnetantrieb kann je nach Bauart folgende Anschlüsse haben:

- Anschluß für Gerüststeckdose nach DIN 43850 Form A/ISO 4400 oder 3x DIN 46244 (durch ordnungsgemäße Montage der Gerüststeckdose wird Schutzklasse IP 65 erreicht).
- Anschlüsse innerhalb eines Blechgehäuses mittels Schraubklemmen, Kabeleinführung ins Gehäuse mit PG-Verschraubung.
- Offene Spulen mit Flachsteckern (AMP-Fahrer) oder mit eingegossenen Kabelenden.

INBETRIEBNAHME

Vor Druckbeaufschlagung des Produktes sollte eine elektrische Funktionsprüfung erfolgen:

Bei Ventilen Spannung an der Magnetspule mehrmals ein- und ausschalten. Es muß ein Klicken zu hören sein.

BETRIEB

Die meisten Ventile sind mit Spulen für Dauerbetrieb ausgerüstet. Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden sollte jede Berührung mit dem Ventil vermieden werden, da die Magnetspule bei längerem Betrieb sehr heiß werden kann.

GERÄUSCHEMISSION

Dieses hängt sehr stark vom Anwendungsfall, den Betriebsdaten und dem Medium, mit denen das Produkt beaufschlagt wird, ab. Eine Aussage über die Geräuschemission des Produktes muß deshalb von demjenigen getroffen werden, der das Produkt innerhalb einer Maschine in Betrieb nimmt.

WARTUNG

Die Wartung hängt von den Einsatzbedingungen ab. In entsprechenden Zeitabständen muß das Produkt geöffnet und gereinigt werden. Für die Überholung der ASCOJOUOMATIC-Produkte können Ersatzteilsätze geliefert werden. Treten Schwierigkeiten bei Einbau, Betrieb oder Wartung auf, sowie bei Unklarheiten, ist mit ASCOJOUOMATIC Rücksprache zu halten.

(ASCOJOUOMATIC Produkte sind entsprechend der EG-Richtlinie 89/392/EWG gefertigt).

Eine separate Herstellererklärung im Sinne der Richtlinie 89/392/EWG Anhang II B ist auf Anfrage erhältlich. Geben Sie bitte für die Produkte die Nummer der Grundgebüßbestätigung und die Seriennummer an.

Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Bestimmungen der EMV-Richtlinie 89/338/EWG, einsch. Nachtrage, sowie den Niederspannungsrichtlinien 73/23/EWG u. 93/68/EWG. Bitte geben Sie die Auftragsbestellungsnummer und die Seriennummern der betreffenden Produkte an.

ES



INSTRUCCIONES GENERALES DE INSTALACION Y MANTENIMIENTO

Nota: Estas Instrucciones Generales de Instalación y Mantenimiento deben considerarse en conjunción con la Hoja de Instrucciones de cada producto.

INSTALACION

Los componentes ASCO/JOUCOMATIC sólo deben utilizarse dentro de las especificaciones técnicas que se especifican en su placa de características o catálogo. Los cambios en el equipo sólo estarán permitidos después de consultar al fabricante o a su representante. Antes de la instalación despresurice el sistema de tuberías y limpie internamente.

El equipo puede utilizarse en cualquier posición si no estuviera indicado lo contrario sobre el mismo mediante una flecha o en el catálogo.

En el cuerpo o en el catálogo se indican el sentido del fluido y la conexión de las válvulas a la tubería.

Las conexiones a la tubería deben corresponder al tamaño indicado en la placa de características la etiqueta o el catálogo y ajustarse adecuadamente.

Precaución:

- La reducción de las conexiones puede causar operaciones incorrectas o defectos de funcionamiento.
- Para la protección del equipo se debe instalar, en la parte de la entrada y tan cerca como sea posible del producto, un filtro adecuado.
- Si se utiliza cinta, pasta, spray u otros lubricantes en el ajuste, se debe evitar que entren partículas en el producto.
- Se debe utilizar las herramientas adecuadas y colocar llaves inglesas lo más cerca posible del punto de conexión.
- Para evitar daños al equipo, NO FORZAR las conexiones a la tubería.
- No utilizar la válvula o el solenoide como palanca.
- Las conexiones a la tubería no producirán ninguna fuerza, por o tensión sobre el producto.

CONEXION ELECTRICA

Las conexiones eléctricas serán realizadas por personal cualificado y deberán adaptarse a las normas y regulaciones locales.

Precaución:

- Antes de comenzar el trabajo, desconecte el suministro de energía eléctrica y desenergice el circuito eléctrico y los elementos portadores de tensión.
- Todos los terminales eléctricos deben estar apretados adecuadamente según normas antes de su puesta en servicio.
- Según el voltaje, los componentes eléctricos deben disponer de una conexión a tierra y satisfacer las normas y regulaciones locales.

El equipo puede tener uno de los siguientes terminales eléctricos:

- Conexiones desenchufables según ISO 4400 o 3 x DIN-46244 (cuando se instala correctamente esta conexión proporciona una protección IP-65).
- Terminales de tornillo con carcasa metálica con entrada de cable de conexión roscada "PG".
- Conector desenchufable (tipo AMP).
- Salida de cables.

PUESTA EN MARCHA

Se debe efectuar una prueba eléctrica antes de someter a presión el sistema. En el caso de las válvulas solenoides, se debe energizar varias veces la bobina y comprobar que se produce un sonido metálico que indica el funcionamiento del solenoide.

SERVICIO

La mayor parte de las válvulas solenoides se suministran con bobinas para un servicio continuo. Con el fin de evitar la posibilidad de daños personales o materiales no se debe tocar el solenoide, ya que puede haberse calentado en condiciones normales de trabajo.

EMISION DE RUIDOS

La emisión de ruidos depende de la aplicación, medio y naturaleza del equipo utilizado. Una determinación exacta del nivel de ruido solamente se puede llevar a cabo por el usuario que dispone la válvula instalada en su sistema.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento de los productos ASCO/JOUCOMATIC depende de las condiciones de servicio. Se recomienda una limpieza periódica, dependiendo de las condiciones del medio y del servicio. Durante el servicio, los componentes deben ser examinados por si hubieran desgastes excesivos. Se dispone de un juego completo de partes internas como recambio o kit de montaje. Si ocurre un problema durante la instalación/mantenimiento o en caso de duda contactar con ASCO/JOUCOMATIC o representantes autorizados.

Se dispone, por separado y bajo demanda, de una Declaración de Incorporación conforme a la Directiva CEE 89/392/EEC Anexo II B. Rogamos que nos faciliten los códigos y números de aceptación de pedido correspondientes.

Este producto es conforme a las principales prescripciones de la directiva CEM 89/336/CEE y a las enmiendas y directivas bajo tensión 73/23/CEE y 94/68/CEE. Si lo desea, podemos facilitar una Declaración de Conformidad por separado. Rogamos faciliten el número de confirmación de pedido y los números de serie de los respectivos productos.

ASCOMATICA S.A. de C.V.
Bosques de Duraznos No. 65—1003A
Fraccionamiento Bosques de las Lomas
Delegación Miguel Hidalgo
Mexico, D.F. CP11700
Tel: (52)—55—5596—7741
Fax: (52)—55—5596—7719

ASCO Valve Canada
P.O. Box 160 (Airport Road)
Brantford, Ontario N3T 5M8
Tel: (519) 758—2700
Fax: (519) 758—5540

IT



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DI MANUTENZIONE GENERALE

Nota: Queste Istruzioni devono essere lette in congiunzione con il manuale specifico del prodotto.

INSTALLAZIONE

Le elettrovalvole devono essere utilizzate esclusivamente rispettando le caratteristiche tecniche specificate sulla targhetta. Variazioni sulle valvole o sui piloti sono possibili solo dopo aver consultato il costruttore o i suoi rappresentanti. Prima dell'installazione depressurizzare i tubi e pulire internamente.

La elettrovalvole possono essere montate in tutte le posizioni. Diversamente, una freccia posta sulla valvola indica che deve essere montata in posizione verticale e dritta.

La direzione del flusso è indicata sul corpo della valvola per mezzo di una freccia oppure con l'etichetta "N", "1", "A", o "P".

I raccordi devono essere conformi alla misura indicata sulla targhetta apposta.

Attenzione:

- Ridurre i raccordi può causare operazioni sbagliate o malfunzionamento.
- Per proteggere il componente installare il più vicino possibile al lato ingresso, un filtro adatto al servizio.
- Se si usano nastri, pasta, spray o lubrificanti simili durante il serraggio, evitare che delle particelle entrino nel corpo della valvola.
- Usare un'attrezzatura appropriata e utilizzare le chiavi solo sul corpo della valvola.
- Per evitare danni al corpo della valvola, NON SERRARE ECCESSIVAMENTE i tubi.
- Non usare la valvola o il pilota come una leva.
- I raccordi non devono esercitare pressione, torsione o sollecitazione sull'elettrovalvola.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente dal personale specializzato e deve essere conforme alle Norme locali.

Attenzione:

- Prima di mettere in funzione togliere l'alimentazione elettrica, disconnettere il circuito elettrico e le parti sotto tensione.
- I morsetti elettrici devono essere correttamente avvitati, secondo le Norme, prima della messa in servizio.
- Le elettrovalvole devono essere provviste di morsetti di terra a seconda della tensione e delle Norme di sicurezza locali.

I piloti possono avere una delle seguenti caratteristiche elettriche:

- Connettore ISO-4400 o 3 x DIN-46244 (se installato correttamente è IP-65).
- Morsetteria racchiusa in custodia metallica. Entrata cavi con pressacavi tipo "PG".
- Bobina con attacchi FASTON (tipo AMP).
- Bobine con fili a cavo.

MESSA IN FUNZIONE

Prima di dare pressione alla valvola, eseguire un test elettrico. Eccitare la bobina diverse volte fino a notare uno scatto metallico che dimostra il funzionamento del pilota.

SERVIZIO

Molte elettrovalvole sono provviste di bobine per funzionamento continuo. Per prevenire la possibilità di danneggiare cose o persone, non toccare il pilota. La custodia della bobina o del pilota può scaldarsi anche in normali condizioni di funzionamento.

EMISSIONE SUONI

L'emissione di suoni dipende dall'applicazione e dal tipo di elettrovalvola. L'utente può stabilire esattamente il livello del suono solo dopo aver installato la valvola sul suo impianto.

MANUTENZIONE

Generalmente questi componenti non necessitano spesso di manutenzione. Comunque, in alcuni casi è necessario fare attenzione a depositi o ad eccessiva usura. Questi componenti devono essere puliti periodicamente, il tempo che intercorre tra una pulizia e l'altra varia a seconda delle condizioni di funzionamento. Il ciclo di durata dei componenti dipende dalle condizioni di funzionamento. In caso di usura è disponibile un set completo di parti interne per la revisione. Se si incontrano problemi durante l'installazione e la manutenzione o se si hanno dei dubbi, consultare ASCO/JOUCOMATIC o i suoi rappresentanti.

L'utente può richiedere al costruttore una dichiarazione separata riguardante la Direttiva EEC 89/392/EEC e 91/368/EEC (vedere allegato II B) fornendo il numero di serie e il riferimento dell'ordine relativo.

Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della direttiva CEM 89/336/CEE nonché gli emendamenti e le direttive sulle basse tensioni 73/23/CEE e 94/68/CEE. Una Dichiarazione di Conformità separata può essere ottenuta su richiesta. Si prega di fornire il numero della conferma dell'ordinativo ed i numeri di serie dei relativi prodotti.

ASCOTECH S.A. de C.V.
Circuito Del Progreso No.27
Parque Industrial Progreso
Mexicali, B.C. Mexico
Tel: (011)—52—686—559—8500
Fax: (011)—52—686—559—8548

NL



ALGEMENE INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUKTIES

N.B.: Deze algemene instructies l.a.v. installatie en onderhoud moeten in acht worden genomen tezamen met de specifieke voorschriften van het product.

INSTALLATIE

ASCO/JOUCOMATIC producten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat aangegeven specificaties. Wijzigingen, zowel elektrisch als mechanisch, zijn alleen toegestaan na overleg met de fabrikant of haar vertegenwoordiger. Voor het inbouwen dient het leidingsysteem drukloos gemaakt te worden en inwendig gereinigd.

De positie van de afsluiter is naar keuze te bepalen, behalve in die gevallen waarbij het tegendeel door pijlen wordt aangegeven. De doorstroombichting wordt bij afsluiters aangegeven op het afsluiterhuis.

De pijpaansluiting moet overeenkomstig de naamplaatgegevens plaatsvinden.

Hierbij moet men letten op:

- Een reductie van de aansluitingen kan tot prestatie- en functionaliteits problemen leiden.
- Ter bescherming van de interne delen wordt een filter in het leidingsnet aangebevolen.
- Bij het gebruik van draaddichtingspakketen of tape mogen er geen deeltjes in het leidingswerk geraken.
- Men dient uitsluitend geschikt gereedschap voor de montage te gebruiken.
- Bij konische of tape koppelingen moet met een zodanig koppel worden gewerkt dat het product niet wordt beschadigd.
- Het product, de behuizing of de spoel mag niet als hefboom worden gebruikt.
- De pijpaansluitingen mogen geen krachten of momenten op het product overdragen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

In geval van elektrische aansluiting dient dit door vakkundig personeel te worden uitgevoerd volgens de door de plaatselijke overheid bepaalde richtlijnen.

Men dient in het bijzonder te letten op:

- Voordat men aan het werk begint moeten alle spanningsvoerende delen spanningsloos worden gemaakt.
- Alle aansluitingen moeten na het beëindigen van het werk volgens de juiste normen worden aangedraad.
- Al naar gelang het spanningsniveau moet het product volgens de geldende normen van een aarding worden voorzien.

Het product kan de volgende aansluitingen hebben:

- Stekeraansluiting volgens ISO-4400 of 3x DIN-46244 (bij juiste montage wordt de dichtheidsklasse IP-65 verkregen).
- Aansluiting binnen in het metaal huis d.m.v. schroefaansluiting. De kabeldoorvoer heeft een "PG" aansluiting.
- Spoelen met platte stekker (AMP type).
- Losse of aangegoten kabels.

IN GEBRUIK STELLEN

Voordat de druk aangesloten wordt dient een elektrische test te worden uitgevoerd. Ingeval van magnetische afsluiters, legt men meerdere malen spanning op de spoel aan waarbij een duidelijk "klikken" hoorbaar moet zijn bij juist functioneren.

GEBRUIK

De meeste magnetische afsluiters zijn uitgevoerd met spoelen voor continu gebruik. Omdat persoonlijke of zakelijke schade kan ontstaan bij aanraking dient men dit te vermijden, daar bij langdurige inschakeling de spoel of het spoelhuis heet kan worden.

GELUIDSEMISSIE

Dit hangt sterk af van de toepassing en het gebruikte medium. De bepaling van het geluidsniveau kan pas uitgevoerd worden nadat het ventiel is ingebouwd.

ONDERHOUD

Het onderhoud aan de afsluiters is afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden.

In bepaalde gevallen moet men bedacht zijn op media welke sterke vervuiling binnen in het product kunnen veroorzaken. Men dient dan regelmatig inspecties uit te voeren door de afsluiter te openen en te reinigen. Indien ongewone slijtage optreedt dan zijn reserve onderdelen beschikbaar om een inwendige revisie uit te voeren.

Ingeval problemen of onduidelijkheden tijdens montage, gebruik of onderhoud optreden dan dient men zich tot ASCO of haar vertegenwoordiger te wenden.

Een aparte fabriekster verklaring van inbouw, in de zin van EU-richtlijn 89/392/EEG aangehangen II B kan door de afnemer na opgave van orderbevestigingsnummer en serienummer verkregen worden.

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van de EMC Richtlijn 89/336/EEG en amendementen, net als aan de richtlijnen 73/23/EEG en 94/68/EEG inzake laagspanning. Een afzonderlijke verklaring van overeenstemming is op verzoek verkrijgbaar. Vermeld o.v.b. het nummer van de opdrachtbevestiging en de serienummers van de betreffende producten.

ASCO®

MMII

All Rights Reserved.

Form No. 6950RS

50 Hanover Road, Florham Park, New Jersey 07932

www.ascovalve.com

Printed in U.S.A.